

Associazione LEM-Italia

Partner del Portale delle Lingue

d'Europa e del Mediterraneo (LEM)  www.portal-lem.com

La Rete dei Parchi EtnoLinguistici d'Italia è un progetto di sviluppo locale delle aree alloglotte d'Italia, ideato dall'Associazione LEM-Italia e dal CEiC, il Centro Etnografico Campano. Questa Rete è strettamente legata alla Carovana della memoria e della diversità linguistica, lanciata nel settembre 2013. www.parchietnolinguistici.it

L'Associazione culturale LEM-Italia nasce nel 2008 per sostenere il progetto franco-italiano LEM, l'enciclopedia evolutiva delle lingue d'Europa e del Mediterraneo (nazionali, ufficiali, regionali, locali o minoritarie).

Le azioni sviluppate dall'Associazione LEM-Italia sono a carattere di ricerca scientifica, di divulgazione, di cooperazione e di formazione.



Le rappresentazioni sociali del romanés

L'essere di linguaggio / 3
Quaderni del Centro Linguistico d'Ateneo «Lucilla Agostini» dell'Università degli Studi di Teramo

Le rappresentazioni sociali del romanés

Questa ricerca, condotta su scala nazionale e con una metodologia d'avanguardia nell'ambito delle scienze sociali, mira a conoscere quello che i membri della comunità romani pensano della propria lingua-cultura. L'analisi delle rappresentazioni sociali del romanés può contribuire a pianificare un intervento che, partendo dalla lingua, possa migliorare complessivamente le condizioni d'esistenza della minoranza romani, anzitutto nell'ottica di una sua progressiva "disalienazione culturale". In questa prospettiva si inseriscono due proposte di legge, nazionale e regionale, per il riconoscimento dei rom come minoranza linguistica storica. Tali proposte, da noi ideate e fatte proprie dalla sfera politica, sono qui pubblicate in appendice: conoscere e riconoscere sono due momenti di un unico movimento virtuoso.



Giovanni Agresti è ricercatore confermato, abilitato alla seconda fascia di docenza nel settore scientifico-disciplinare "Lingua e tradizione - Lingua francese" presso l'Università degli Studi di Teramo, dove dirige il Centro studi sulla diversità linguistica. Da oltre vent'anni si occupa di diversità linguistica in Europa e Mediterraneo. Nel 2007 dà vita al convegno internazionale annuale *Giornate dei Diritti Linguistici*, che nel maggio 2015 sfocia nel Primo Congresso Mondiale dei Diritti Linguistici. Con Henri Jordan coordina la collana «Lingue d'Europa e del Mediterraneo» e dirige «L'essere di linguaggio». Nel 2015 ha vinto il premio internazionale "Voce mediterranee".



EDL / 3
Agresti Le rappresentazioni sociali del romanés

L'essere di linguaggio / 3
Quaderni del Centro Linguistico d'Ateneo «Lucilla Agostini» dell'Università degli Studi di Teramo

Le rappresentazioni sociali del romanés

Giovanni Agresti

Un'inchiesta sulla lingua dei rom e dei sinti in Italia

Presentazione di
Luciano D'Amico e Gianni Melilla

Postfazione di
Pierfranco Bruni



ISBN 978-88-548-8920-0

10,00 euro

ARACNE

È stato pubblicato il lavoro di ricerca a cura di Giovanni Agresti *Le rappresentazioni sociali del romanés. Un'inchiesta sulla lingua dei rom e dei sinti in Italia*, edito da Aracne editrice Roma nella Collana *L'essere di linguaggio - Quaderni del Centro Linguistico d'Ateneo "Lucilla Agostini" dell'Università degli Studi di Teramo*.

Questa ricerca, condotta su scala nazionale e con una metodologia d'avanguardia nell'ambito delle scienze sociali, mira a conoscere quello che i membri della comunità romani pensano della propria lingua-cultura. L'analisi delle rappresentazioni sociali del romanés può contribuire a pianificare un intervento che, partendo dalla lingua, possa migliorare complessivamente le condizioni d'esistenza della minoranza romani, anzitutto nell'ottica di una sua progressiva "disalienazione culturale". In questa prospettiva si inseriscono due proposte di legge, nazionale e regionale, per il riconoscimento dei rom come minoranza linguistica storica. Tali proposte, da noi ideate e fatte proprie dalla sfera politica,

sono qui pubblicate in appendice: conoscere e riconoscere sono due momenti di un unico movimento virtuoso.

<http://www.aracneeditrice.it/aracne/web/index.php/publicazione.htm?item=9788854889200>

Giovedì 11 febbraio 2016, alle ore 14:30, presso la Sala stampa della Camera dei Deputati in Piazza Montecitorio, a Roma, si terrà la **Conferenza stampa per la presentazione della Proposta di Legge per il riconoscimento della minoranza romani**. Interverranno i

promotori della Proposta di Legge, Nazzareno Guarnieri e la Fondazione Romani Italia, Giovanni Agresti e gli Onorevoli Gianni Melilla e Arturo Scotto che hanno sostenuto la



proposta di legge. Alla Conferenza Stampa saranno presenti Luciano D'Amico, Rettore dell'Università degli Studi di Teramo, Pierfranco Bruni in rappresentanza del Mibact e altri promotori della Proposta, tra cui le associazioni Lav romanò, Idea Rom Onlus, LEM-Italia e Eugema Onlus. Per

partecipare e accreditarsi all'evento è possibile scrivere a fondazioneromani.italia@gmail.com. Il testo della Proposta di Legge è consultabile al seguente link:

www.camera.it/leg17/126?tab=&leg=17&idDocumento=3162&sede=&tipo=

Lingue e comunicazione politica nella globalizzazione

Il terzo appuntamento del progetto *Lingue, Linguaggi e Politica* (Università Roma Tre, 2012; Università di Padova, 2014) si terrà all'**Università di Macerata, l'11 e il 12 febbraio 2016** per proseguire il confronto sul rapporto tra lingua e politica con un focus particolare sulla comunicazione politica a partire dalla globalizzazione. Il *III Convegno internazionale "Lingue, Linguaggi e Politica"* mira infatti a indagare sui linguaggi, le narrazioni, le tendenze stilistiche più recenti nella comunicazione politica e sui mutamenti di carattere politico-linguistico che si creano nella tensione tra la comunicazione da e verso la cittadinanza e le sue basi culturali, istituzionali e territoriali, da una parte, e dall'altra l'inserimento dei processi decisionali nelle istanze economico-politiche della globalizzazione. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito dell'Università di Macerata al seguente link: <http://spocri.unimc.it/it/convegni/call>. Al convegno prenderanno parte i soci LEM-Italia Giovanni Agresti (Università di Teramo), Mathilde Anquetil, Danielle Lévy, Edith Cognigni, Cristina Schiavone (Università di Macerata).

Echi di Tramontana

Si è appena concluso il secondo biennio del progetto "Réseau Tramontana" (Creative Europe 2014-2020). Tante le attività svolte e i territori che hanno partecipato al Progetto:

In Abruzzo - Montorio al Vomano (TE), San Valentino in Abruzzo Citeriore (PE), Salle (PE).

A Montorio al Vomano è stato condotto un interessante progetto sugli archetipi della



migrazione e dell'identità presso l'Istituto Comprensivo Montorio-Crognaleto, lavoro che consolida e sviluppa i laboratori avviati già nel corso del 2014 dalle Associazioni Bambun e LEM-Italia nell'ambito del progetto Tramontana insieme ad alcune Classi delle scuole Medie.



Progetto europeo "Rete Tramontana"

Associazione LEM-Italia / IC Montorio-Crognaleto

Archetipi della migrazione e identità

Analisi testuale ed esplorazione dell'immaginario degli alunni kosovari di Montorio al Vomano
Anno scolastico 2015-2016

Dossier a cura di
Giovanni Agresti e Silvia Pallini



A San Valentino in Abruzzo Citeriore sono state realizzate 10 interviste a testimoni privilegiati della memoria locale. Qui le inchieste hanno indagato principalmente il tema della pietra della Majella e dei mestieri ad essa legati. Il progetto Tramontana a San Valentino si è concluso il 9 gennaio con la restituzione dei risultati del progetto alla comunità e la proiezione del docu-film *La forza gentile. Uomo, materia e lavoro a San Valentino in Abruzzo Citeriore*. Gli estratti video di alcune delle videointerviste sono consultabili alla seguente pagina:

www.parchietnolinguistici.it/company/tramontana-a-san-valentino-in-abruzzo-citeriore/

A Salle, i lavori di inchiesta sono iniziati nel mese di gennaio 2016. Qui la ricerca investe il tradizionale mestiere dei cordai e la sua evoluzione.

Un progetto di ricerca partecipativa per la creazione di un atlante di toponomastica narrativa della Majella e del Morrone prenderà avvio dalla

realizzazione del progetto Tramontana a San Valentino in A. C., a Salle e nelle aree finitime.

In Puglia - Minervino Murge (BT), Faeto (FG).

A Minervino Murge sono state realizzate 11 videointerviste incentrate sul tema degli antichi mestieri. Una presentazione pubblica dei risultati del progetto si è tenuta il 23 dicembre 2015. Alcuni estratti delle videointerviste sono visionabili alla seguente pagina del portale dei Parchi EtnoLinguistici d'Italia (Itinerari Tramontana - Sentieri della memoria) www.parchietnolinguistici.it/chi-siamo/itinerari-tramontana/le-strutture.html

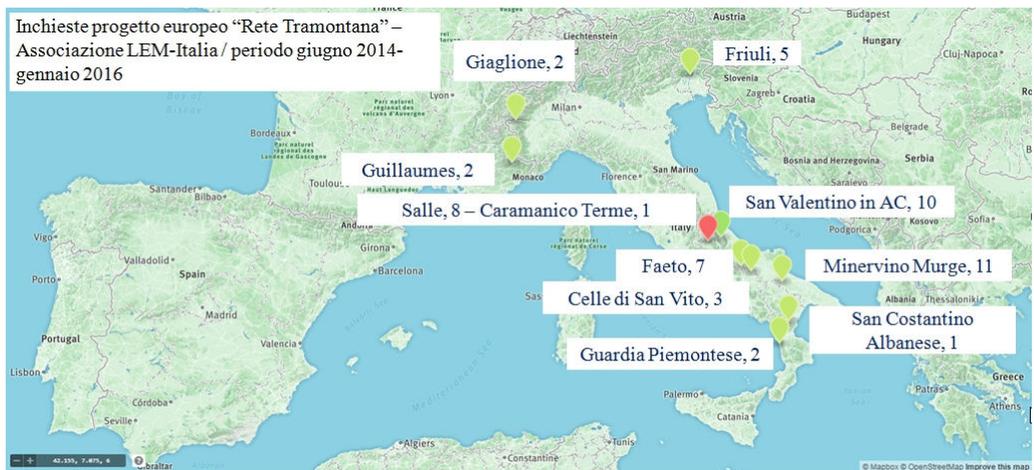


A Faeto, isola francoprovenzale di Puglia, il progetto Tramontana, avviato nel luglio 2015, si è concluso con la presentazione pubblica dei risultati tenutasi durante l'Università Francofona dell'Italia del Sud con la proiezione del docu-film *Lu pajje de la lénne* www.youtube.com/watch?v=samivg0fspk



Altre inchieste Tramontana sono state realizzate nel corso della *Terza Carovana della memoria e della diversità linguistica* (16 agosto-2 settembre 2015) in

Inchieste progetto europeo "Rete Tramontana" – Associazione LEM-Italia / periodo giugno 2014-gennaio 2016



alcune regioni d'Italia: Friuli, Basilicata, Calabria, Alpi Marittime francesi.

Giornata internazionale della Lingua Madre

La lingua conta! Il **21 febbraio** ricorre la Giornata Internazionale della Lingua Madre indetta dall'UNESCO per promuovere la diversità linguistica e culturale e il multilinguismo. www.un.org/en/events/motherlanguageday/

Avviso ai Soci LEM-Italia

Ricordiamo a tutti i **Soci morosi**, che da anni non versano la loro quota di adesione all'Associazione, che è **possibile conoscere la propria situazione di morosità scrivendo alla segreteria associativa all'indirizzo info@associazionelemitalia.org e comunicare la propria volontà di continuare a sostenere le attività LEM-Italia o di recederne.**

La quota annuale è sempre la stessa dal 2008, € 30,00 (€ 10,00 per gli studenti); è possibile versarla attraverso il pratico **sistema PayPal** di pagamento online www.associazionelemitalia.org/soci.html oppure a mezzo **bonifico bancario/bollettino postale** intestato a: Associazione LEM-Italia - Banca dell'Adriatico, conto n. 1000/101370 IBAN: IT80I0574815300100000101370 con causale "Quota associativa LEM-Italia 2016".

È possibile altresì sostenere l'Associazione LEM-Italia con una **donazione** www.associazionelemitalia.org/donazioni.html

Archivio newsletter

A questo indirizzo è possibile consultare e scaricare i pdf di tutte le newsletter LEM-Italia: <http://www.associazionelemitalia.org/archivio-news.html>. Chi volesse **isciversi alla newsletter** può inviare una breve richiesta scritta all'indirizzo info@associazionelemitalia.org

Facebook  **Twitter** 

Silvia Pallini